“En cuanto al significado básico de las formas de PS y C, sostenemos, en primer lugar, que cada forma lingüística aporta un contenido semántico constante a la comunicación, un significado básico que le es propio (Martínez, 1995: 88). Sobre el PPS podemos decir que presenta **al** evento como concluido o cerrado a la influencia exterior (Bermúdez, 2005); separado del momento del habla (Cartagena 1999). El PPC, en cambio, mantiene una relación estrecha entre el hecho referido y el momento presente de la enunciación. Esta relación se explica, en efecto, en su construcción gramatical: el auxiliar “haber” aparece en tiempo presente (‘yo he’, ‘tú has’, etcétera), acompañado por su participio pasado. Se establece entonces un cruce, una tensión temporal: la forma presente refiere al evento desde una perspectiva interna o abierta a la influencia mientras que el participio se relaciona con la perfectividad, o sea, que presenta al evento desde una perspectiva externa o cerrada a la influencia [del presente]. [La aparición de una u otra forma la podemos puede ser colocada en relación con el hablante, el enunciador, son marcas de su forma de presentar esos hechos.][[1]](#footnote-1)

Garriga, Dolores. “Las heridas del pasado: un análisis de la variable perfecto simple y compuesto en los discursos presidenciales de Evo Morales”. En: *Actas del I Coloquio Nacional de Retórica: Retórica y política y las I Jornadas Latinoamericanas de investigación en estudios retóricos*. Buenos Aires, Universidad de Buenos Aires, 2010, p. 164.

**2. Usos del PPS Y PPC que aparecen en los discursos de**

**Evo Morales y Néstor Kirchner.**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Textos** | **PPC** | **PPS** | **Total** |
| Discurso de asunción de Evo Morales. enero de 2006 | 61  63% | 36  37% | 97 |
| Discurso de asunción de Néstor Kirchner mayo de 2003 | 9  24% | 29  76% | 38 |
|  | 70 | 65 | 135 |

Dolores Álvarez Garriga. Universidad Nacional de La Plata / CONICET. *Perfecto Simple y Perfecto Compuesto*: Un análisis de su variación en los discursos de asunción a la Presidencia de Néstor Kirchner y Evo Morales. Trabajo presentado en el IV Coloquio argentino de la IADA “Diálogo y diálogos”.La Plata, 1-3 de julio de 2009.

Dos casos retirados del discurso de Néstor Kirchner (2003):

1. “Concluye en la Argentina una forma de hacer política y un modo de gestionar el Estado. Colapsó el ciclo de anuncios grandilocuentes, grandes planes seguidos de la frustración por la ausencia de resultados…” (p. 2).

2. “El cumplimiento estricto de la ley que exigiremos en todos los ámbitos debe tener presente las circunstancias sociales y económicas que han llevado al incremento de los delitos en función directa del crecimiento de la exclusión, la marginalidad y la crisis que recorren todos los peldaños de la sociedad.” (p. 6).

**Otros casos del habla de Buenos Aires, abordados por Bermudez**:

Y también tenemos con nosotros a Delfina Muschietti que, bueno, nos ha maravillado con su traducción de Passolini.

Y entonces en cada reunión, cada uno de los señores explica qué es lo que ha hecho en su empresa.

Bueno, llegué a Jordania, ese pueblo árabe que ha sufrido tanto por cierto.

Bermúdez, Fernando.2005. “Los tiempos verbales como marcadores evidenciales: El caso del pretérito perfecto compuesto.” *Estud. filol.* [online].

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

“Dice el Nico que hoy no han hecho nada y no han hecho nada en clase, que han actuado, han ensayado y han jugado al fútbol. Dice que mañana no hay ciencias, y que **el lunes** nada más han presentado el barrilete… y que el viernes tampoco no han hecho nada.”

Todos los hechos son introducidos en PC, apoyando nuestra idea de que los relatos cotidianos que se encuentran cercanos a la experiencia del hablante se construyen en PC. Ahora bien, durante la misma conversación la madre le pide su hijo que relate lo que hicieron en su cumpleaños, un mes atrás. Su respuesta es la siguiente:

“Trajeron un toro mecánico, un mete-gol y jugamos mucho en la play station/había bastantes chicas porque conozco bastante/Al final no pude jugar a la play station porque los pendejos se viciaron y no me dejaron jugar…”

Aquí podemos observar que cuando los hechos se encuentran ubicados en un tiempo más alejado del momento de la enunciación, y por ende no hay ya un lazo que los ligue al presente, se favorece la forma Simple.

Fragmentos retirados de: ÁLVAREZ GARRIGA, D. **“EL TIEMPO DE LA ANÉCDOTA, DEL MATE Y DEL PERFECTO COMPUESTO EN LA VARIEDAD SANJUANINA.”** Congreso Regional de la Cátedra UNESCO en Lectura y Escritura: "Cultura Escrita y Políticas Pedagógicas en las Sociedades Latinoamericanas Actuales" - 2010 - SIMPOSIO: “Contacto de lenguas: del análisis lingüístico a la práctica intercultural en el aula"

1. Martínez, Angelita.1995.“La sociolingüística desde el enfoque etnopragmático” en Primer Simposio de la Maestría en Ciencias del Lenguaje; Bermúdez, Fernando.2005. “Los tiempos verbales como marcadores evidenciales: El caso del pretérito perfecto compuesto.” *Estud. filol.* [online]. 2005, nro 40: 165-188; Cartagena, Nelson.1999.“Los tiempos compuestos” en Gramática Descriptiva de la Lengua Española, Real Academia Española, dirigida por I. Bosque y V. Demonte; Espasa Calpe (Ed.), Madrid. [↑](#footnote-ref-1)